

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

La Serenata

Braga, Gaetano

Mainz [u.a.], [1875]

Partitur

[urn:nbn:de:bsz:31-331514](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-331514)

(DER ENGEL LIED.)**LA SERENATA.****LÉGENDE VALAQUE.**

Poésie de M. M. MARCÉLLO.

Musique de G. BRAGA.

VIOLONCELLE
ou
VIOLON
dans une pièce voisine
si c'est possible.

Andante con moto. *express.*
con passione

CHANT.

PIANO.
pp

Stich und Druck von B. SCHOTT'S SÖHNEN in MAINZ.

21689 1

cresc.

accompagnez le chant toujours pianissimo
ppp

(DIE TOCHTER.)
 (LA FIGLIA.)

Welch' sü - sse Tö - ne hör' ich hier,
 O qua - li mi ri - sre - glia - no
 What love - ly tones a - wa - ken me,

pp

Lockend und leis' er - klin - - gen? Durch den Wald, durch die Luft bis her - zu mir
 Dolcis - si - mi con - cen - - ti non li o - di o mam - ma giun - ge - re
 Swelling up, on the breeze As it sweeps thro' the o - pen bal - - co - ny

In meine Kammer sie drin - - gen Hörst Du sie nicht? Wie leis' und lind! Sie
 coll' a - li - tar - dé ven - - ti Fat - ti al ve - ron ten sup - pli - co e
 On to the dis - tant trees? Hear'st thou them not? So beau - ti - ful! They

cresc.

rallent.

scendo

pp

(DIE MUTTER.)
(LA MADRE.)

ru - fen mich ar - mes krankes Kind! Ich hö - re nichts als nur den Wind Durch
 dim - mi don de par - te questo suon. lo nul - la veg - go, cal - ma - ti
 seem to bid me fol - low them a - far. I hear no tone of me - lo - dy;

rallent.

pp

Poco più animato.

Blätter und Bäu - me rauschen. Schlaf' wie - der ein! Ge -
 non o - do ro - ce al - cu - na Four che il fu - gen - - te
 Calm is the sum - mer air, On - ly the gen - - te

pp

fähr - lich, mein Kind, Ist es den El - fen zu lauschen. Schlaf' wieder
 zef - - - fi - ro il rag - gio de - - la lu - na d'u - na can -
 ze - - - - - phyr Steals thro' the moon - light fair. What are these

ein, mein ar - mes krankes Kind, Durch Blät - ter und Bäu - me jagt der
 zon, o po - ve - ra amma - la - - - ta chi vuoi che t'er - - ga il
 tones? O dear - - - est daugh - - ter What is this song - - so

pp

(DIE TOCHTER.)
(LA FIGLIA.) 1^o Tempo.

Wind. Nein! nein! Horch! das
suon no! no!
sweet? Hush! hush! Oh!

1^o Tempo. pp

ist kein Sang der Bö - - sen! Vom Him - - mel nur
non è mor - tal la mu - si - ca che a - scol - - to che a -
They are not earth - ly mu - sic. But an - - gels, but

kom - men die - se Tö - - ne, Mich zu be - glü - - cken und von
scol - to o madre mi - - a El - - la mi sem - - bra mi
an - gels fes - tal lays, Call - - ing to lands, to

cresc.

al - lem Leid zu er - lö - - sen, In ih - rer rei - nen Schö - ne. Sie ru - fen
sem - - bra d'an - ge - li Fe - sto - sa me - lo - di - - a or' el - li
lands of beau - ty, To cloud - less sum - mer days, To cloudless

21689.1

pp *rall.* *con anima* *pp*

mich von die - sem Ort. O Mut - ter, Mut - ter! lass mich fort! O lass mich
 son mi chi a - ma - no O mam - ma buo - na not - - te io seguo il
 sun mer days. O moth - er dear! I can - not stay, I must a -

suivez le chant

sempre *pp* *toujours pianissimo*

fort! O lass mich fort! Des
 suon io seguo il suon. La
 way, I must a - way! That

San - ges Macht, Die See - - le be - freit er vom Er - den -
 mu - si - ca che a - scol - - to che a - scol - - to o madre
 mu - - - siel 'Tis an - - - gels, 'tis an - - - gels fes - tal

cresc. *cresc.* *cresc.*

ban - - - de, Führt sie hin - auf in son - - ni - ge
 mi - - - a El - - - la mi sem - - - bra mi sem - - - ni - ge
 lays Call - - - ing to lands, to lands of

7

Lan - - de, Wo ew' - ger Früh - ling lacht, Wo in goldnem Licht er -
 d'an - ge - li Fe - sto - sa me - lo - di - a ov' el - li son - - mi
 beau - ty, To cloud - less sum - mer days To cloudless sum - - mer

pp *rall.*

con anima

stirbt die Nacht! Leb' wohl, o Mutter! ich muss fort! O lass mich fort! O lass mich fort! Schön meine
 ch'a ma - no O mamma buona not - te io segu il suon io segu il suon io segu il
 days O mother dear! I can not stay, I must a . way, I must a . way, I must a .

pp *pp*

suivez le chant *rall.*

See - - le aufwärts sich schwingt, mit - je - nem Lied -
 suon - - io segu il suon io - - segu il suon
 way, I must a . way, I must a . way, I must a . way,

Lento. *ppp*

pp

lei - - se ver - klingt! -
 io se - guo il suon.
 I must a . way.

cresc.